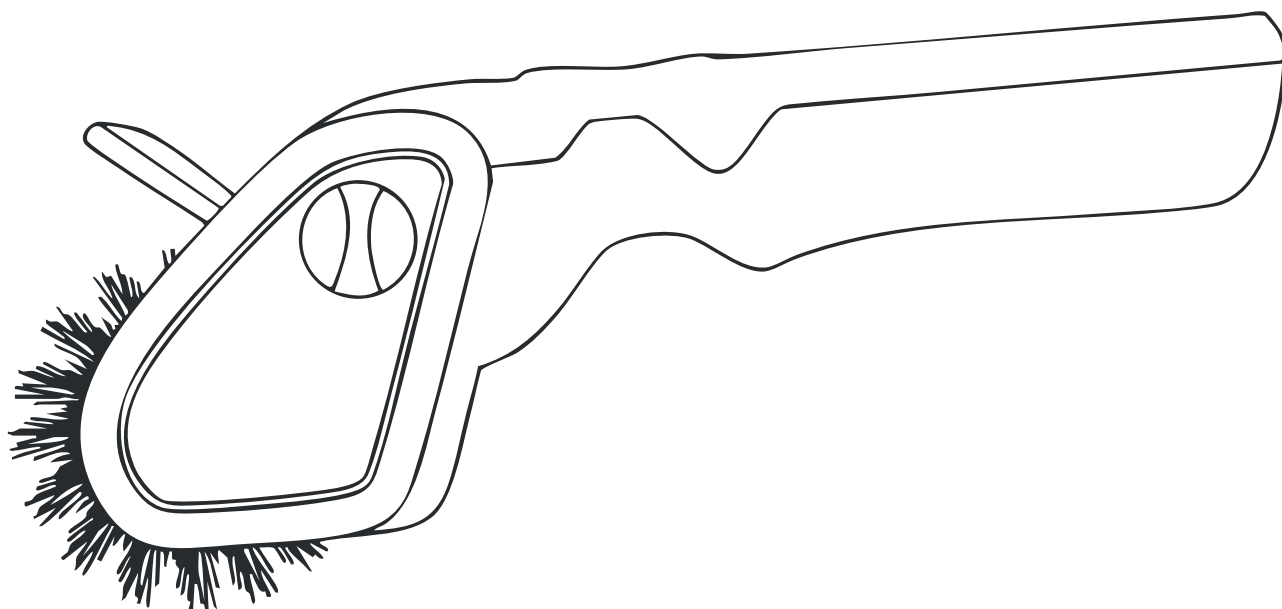


# **BRON**

by GADNIC

## **MANUAL DE USUARIO**

CEPILLO ELÉCTRICO  
PARA PARRILLA



## **MANUAL DE USUARIO**

**PARRI001**



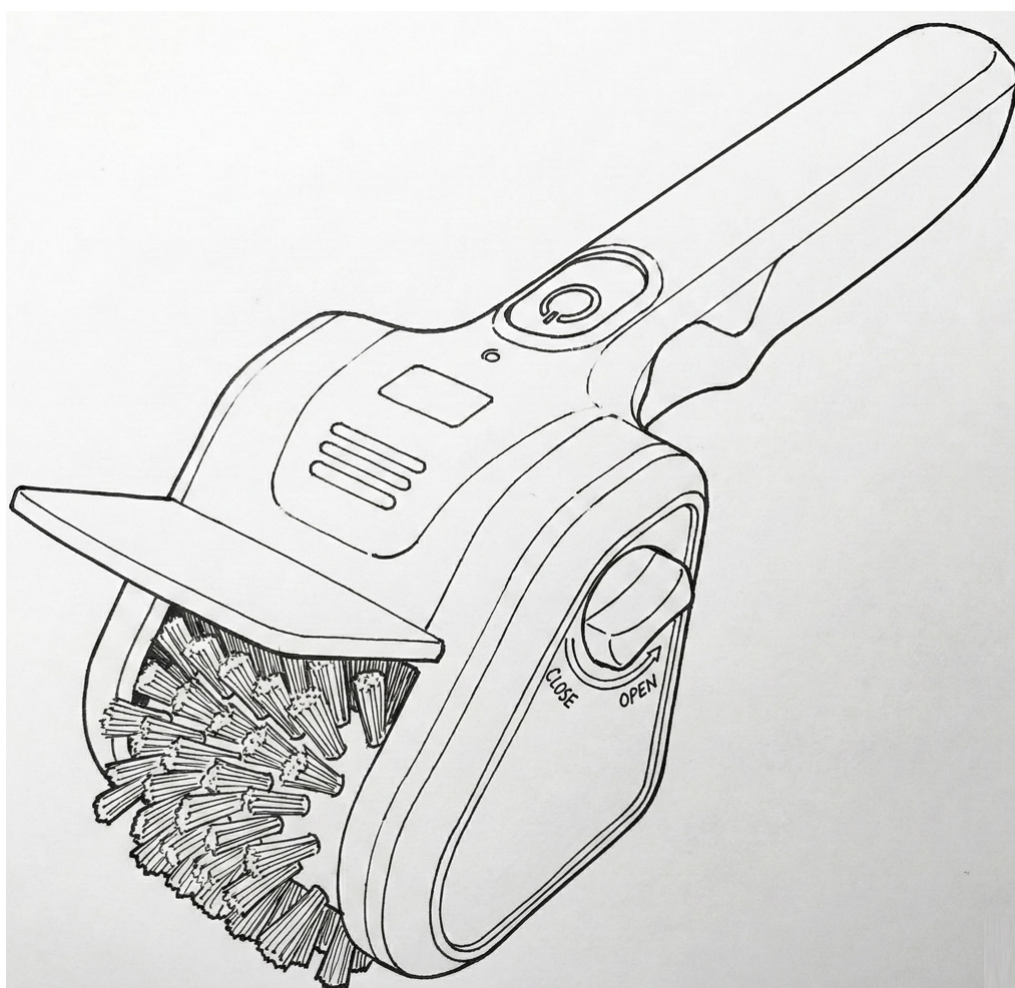
# Índice

Español .....	5
Português .....	26
English .....	47



# Manual de Usuario

## Cepillo de Parrilla



# GUARDE ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES PARA FUTURAS CONSULTAS



## Importante



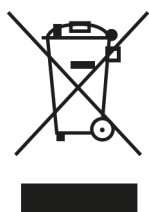
Lea las instrucciones de uso antes de arrancar la máquina.



Use gafas de seguridad.



Utilice siempre un aparato de respiración cuando mecanice materiales que generen polvo.



Las máquinas al final de su vida útil contienen materiales valiosos y, por lo tanto, no deben depositarse en la basura doméstica.

Le pedimos que contribuya a proteger los recursos y ayude a proteger el medio ambiente devolviendo esta máquina a un punto de recogida (si hay uno disponible) cuando llegue al final de su vida útil.



El dispositivo cumple con las normas de seguridad europeas.

Dirección de rotación del cepillo.

# GUARDE ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES PARA FUTURAS CONSULTAS

## Definiciones: Pautas de Seguridad

Las definiciones a continuación describen el nivel de gravedad de cada palabra de señalización. Por favor, lea el manual y preste atención a estos símbolos.



**ADVERTENCIA:** Indica una situación potencialmente peligrosa que, si no se evita, podría provocar la muerte o lesiones graves.



**PRECAUCION:** Indica una situación potencialmente peligrosa que, si no se evita, puede resultar en lesiones menores o moderadas.



**NOTA:** Indica una práctica no relacionada con lesiones personales que, si no se evita, puede resultar en daños a la propiedad.



**¡Atención!:** Es un cabezal de cepillo de alambre de acero duro. Para evitar que el alambre de acero le rasguñe las manos, por favor arranque el papel envoltorio solo después de instalar el cabezal del cepillo.



**¡ADVERTENCIA!** Lea y comprenda todas las instrucciones. El incumplimiento de todas las instrucciones enumeradas a continuación puede provocar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones personales graves.

# REGLAS GENERALES DE SEGURIDAD

## **Guarde todas las advertencias e instrucciones para futuras consultas.**

El término “herramienta eléctrica” en las advertencias se refiere a su herramienta eléctrica operada por la red (con cable) o herramienta eléctrica operada por batería (inalámbrica).

## SEGURIDAD EN EL ÁREA DE TRABAJO

- a)** Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada. Las áreas desordenadas u oscuras invitan a los accidentes.
  
- b)** No opere herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, como en presencia de líquidos, gases o polvos inflamables. Las herramientas eléctricas crean chispas que pueden encender el polvo o los humos.
  
- c)** Mantenga alejados a los niños y a los transeúntes mientras opera una herramienta eléctrica. Las distracciones pueden hacerle perder el control.

## SEGURIDAD ELÉCTRICA

- a)** Los enchufes de las herramientas eléctricas deben coincidir con el tomacorriente. Nunca modifique el enchufe de ninguna manera. No utilice enchufes adaptadores con herramientas eléctricas conectadas a tierra. Los enchufes no modificados y los tomacorrientes coincidentes reducirán el riesgo de descarga eléctrica.
  
- b)** Evite el contacto corporal con superficies conectadas a tierra, como tuberías, radiadores, cocinas y refrigeradores. Existe un mayor riesgo de descarga eléctrica si su cuerpo está conectado a tierra.

**c)** No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia o condiciones de humedad. El agua que entra en una herramienta eléctrica aumentará el riesgo de descarga eléctrica.

**d)** No maltrate el cable. Nunca use el cable para transportar, tirar o desenchufar la herramienta eléctrica. Mantenga el cable alejado del calor, aceite, bordes afilados o piezas móviles. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.

**e)** Al operar una herramienta eléctrica al aire libre, use un cable de extensión adecuado para uso en exteriores. El uso de un cable adecuado para uso en exteriores reduce el riesgo de descarga eléctrica.

**f)** Si es inevitable operar una herramienta eléctrica en un lugar húmedo, use un suministro protegido por un dispositivo de corriente residual (RCD). El uso de un RCD reduce el riesgo de descarga eléctrica.

## **SEGURIDAD PERSONAL**

**a)** Manténgase alerta, mire lo que está haciendo y use el sentido común al operar una herramienta eléctrica. No use una herramienta eléctrica mientras esté cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos. Un momento de distracción mientras opera herramientas eléctricas puede resultar en lesiones personales graves.

**b)** Use equipo de protección personal. Siempre use protección para los ojos. El equipo de protección, como mascarilla antipolvo, zapatos de seguridad antideslizantes, casco o protección auditiva utilizados para las condiciones adecuadas, reducirá las lesiones personales.

**c)** Evite el arranque involuntario. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de conectarlo a la fuente de alimentación y/o al paquete de baterías, levantar o transportar la herramienta. Transportar herramientas eléctricas con el dedo en el interruptor o energizar herramientas eléctricas que tienen el interruptor encendido invita a los accidentes.

**d)** Retire cualquier llave de ajuste o llave inglesa antes de encender la herramienta eléctrica. Una llave inglesa o una llave dejada unida a una parte giratoria de la herramienta eléctrica puede resultar en lesiones personales.

**e)** No se extralimite. Mantenga una postura y equilibrio adecuados en todo momento. Esto permite un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.

**f)** Vístase adecuadamente. No use ropa suelta ni joyas. Mantenga su cabello y ropa alejados de las piezas móviles. La ropa suelta, las joyas o el cabello largo pueden quedar atrapados en las piezas móviles.

**g)** Si se proporcionan dispositivos para la conexión de instalaciones de extracción y recolección de polvo, asegúrese de que estén conectados y se utilicen correctamente. El uso de recolección de polvo puede reducir los peligros relacionados con el polvo.

**h)** No permita que la familiaridad obtenida por el uso frecuente de herramientas le permita volverse complaciente e ignorar los principios de seguridad de las herramientas. Una acción descuidada puede causar lesiones graves en una fracción de segundo.

## USO Y CUIDADO DE LA HERRAMIENTA ELÉCTRICA

- a)** No fuerce la herramienta eléctrica. Use la herramienta eléctrica correcta para su aplicación. La herramienta eléctrica correcta hará el trabajo mejor y de manera más segura a la velocidad para la que fue diseñada.
- b)** No use la herramienta eléctrica si el interruptor no la enciende y apaga. Cualquier herramienta eléctrica que no se pueda controlar con el interruptor es peligrosa y debe repararse.
- c)** Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación y/o retire el paquete de baterías, si es desmontable, de la herramienta eléctrica antes de realizar ajustes, cambiar accesorios o almacenar herramientas eléctricas. Tales medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de arrancar la herramienta eléctrica accidentalmente.
- d)** Almacene las herramientas eléctricas inactivas fuera del alcance de los niños y no permita que personas no familiarizadas con la herramienta eléctrica o con estas instrucciones operen la herramienta eléctrica. Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de usuarios no capacitados.
- e)** Mantenga las herramientas eléctricas y los accesorios. Compruebe si hay desalineación o atascamiento de piezas móviles, rotura de piezas y cualquier otra condición que pueda afectar el funcionamiento de la herramienta eléctrica. Si está dañada, haga reparar la herramienta eléctrica antes de usarla. Muchos accidentes son causados por herramientas eléctricas mal mantenidas.
- f)** Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias. Las herramientas de corte mantenidas adecuadamente con bordes de corte afilados tienen menos probabilidades de atascarse y son más fáciles de controlar.

**g)** Use la herramienta eléctrica, accesorios y brocas, etc., de acuerdo con estas instrucciones, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo a realizar. El uso de la herramienta eléctrica para operaciones diferentes a las previstas podría resultar en una situación peligrosa.

**h)** Mantenga los mangos y las superficies de agarre secos, limpios y libres de aceite y grasa. Los mangos y superficies de agarre resbaladizos no permiten un manejo y control seguros de la herramienta en situaciones inesperadas.

## USO Y CUIDADO DE LA BATERÍA

**a)** Recargue solo con el cargador especificado por el fabricante. Un cargador que es adecuado para un tipo de paquete de baterías puede crear un riesgo de incendio cuando se usa con otro paquete de baterías.

**b)** Use herramientas eléctricas solo con paquetes de baterías específicamente designados. El uso de cualquier otro paquete de baterías puede crear un riesgo de lesiones e incendio.

**c)** Cuando el paquete de baterías no esté en uso, manténgalo alejado de otros objetos metálicos, como clips, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños, que puedan hacer una conexión de un terminal a otro. Poner en cortocircuito los terminales de la batería puede causar quemaduras o un incendio.

**d)** En condiciones abusivas, se puede expulsar líquido de la batería; evite el contacto. Si ocurre contacto accidentalmente, enjuague con agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos, busque además ayuda médica. El líquido expulsado de la batería puede causar irritación o quemaduras.

**e)** No use un paquete de baterías o herramienta que esté dañada o modificada. Las baterías dañadas o modificadas pueden exhibir un comportamiento impredecible que resulte en incendio, explosión o riesgo de lesiones.

**f)** No exponga un paquete de baterías o herramienta al fuego o temperatura excesiva. La exposición al fuego o temperatura superior a 130°C puede causar explosión.

**g)** Siga todas las instrucciones de carga y no cargue el paquete de baterías o la herramienta fuera del rango de temperatura especificado en las instrucciones. Cargar incorrectamente o a temperaturas fuera del rango especificado puede dañar la batería y aumentar el riesgo de incendio.

## **SERVICIO**

**a)** Haga que su herramienta eléctrica sea reparada por una persona de reparación calificada utilizando solo piezas de repuesto idénticas. Esto asegurará que se mantenga la seguridad de la herramienta eléctrica.

**b)** Nunca repare paquetes de baterías dañados. El servicio de los paquetes de baterías solo debe ser realizado por el fabricante o proveedores de servicios autorizados.

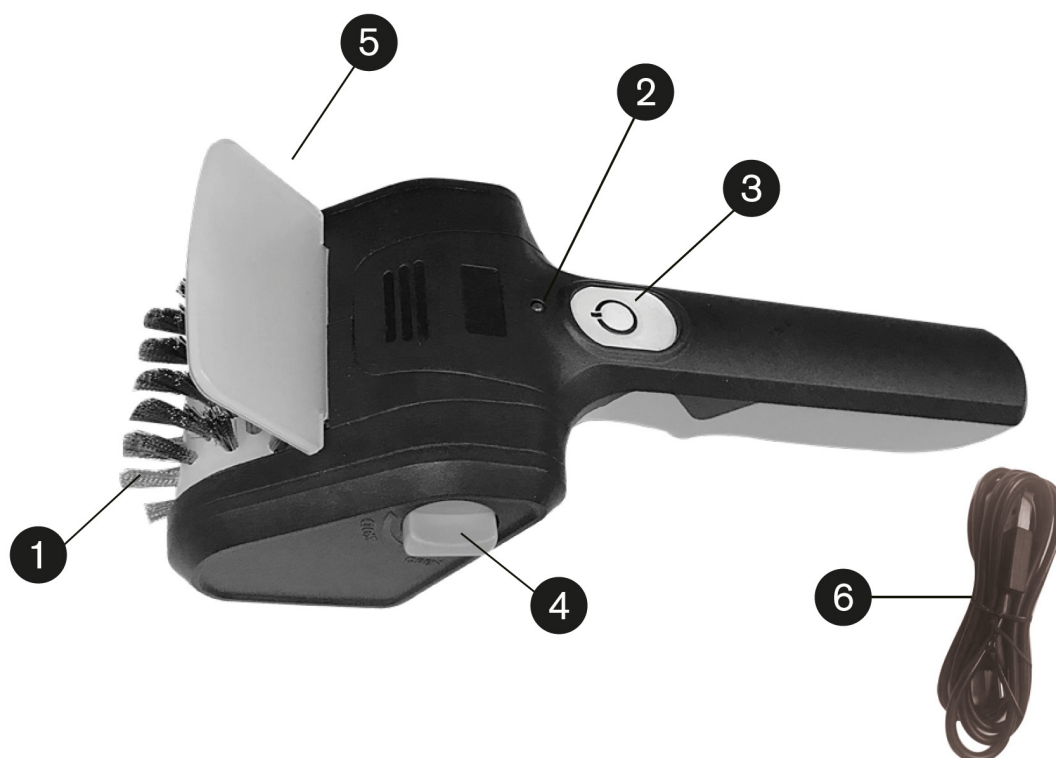
## REGLAS DE SEGURIDAD ADICIONALES PARA LA OPERACIÓN

- Sostenga la herramienta eléctrica por las superficies de agarre aisladas cuando realice una operación donde el sujetador pueda entrar en contacto con cableado oculto. Los sujetadores que entran en contacto con un cable “vivo” (con corriente) pueden hacer que las partes metálicas expuestas de la herramienta eléctrica estén “vivas” y podrían dar al operador una descarga eléctrica.
- Asegúrese siempre de tener una base firme.
- Asegúrese de que no haya nadie debajo cuando use la herramienta en lugares altos.
- Sostenga la herramienta firmemente.
- Use protectores auditivos.
- No toque la broca o la pieza de trabajo inmediatamente después de la operación. Pueden estar extremadamente calientes y podrían quemar su piel.
- Mantenga las manos alejadas de las piezas giratorias.



**¡ADVERTENCIA!** Si falta alguna pieza, no opere esta herramienta hasta que se reemplacen las piezas faltantes. No hacerlo puede resultar en lesiones personales graves. Por favor contáctenos para las piezas faltantes.

## COMPONENTES Y ESPECIFICACIONES



- |   |  |
|---|--|
| <b>1.</b> Cabezal de cepillo de cerdas de alambre | <b>4.</b> Cierre para Quitar/Bloquear el Cabezal del Cepillo |
| <b>2.</b> Luz indicadora de nivel de batería      | <b>5.</b> Deflector de seguridad                             |
| <b>3.</b> Botón de ENCENDIDO/APAGADO              | <b>6.</b> Cable USB Tipo-C                                   |

Modelo	YJ802
Voltaje nominal	3.6 V
Velocidad sin carga	700r/min
Ancho del cepillo	55 mm
Capacidad de la batería	1300mAh
Batería cargada	Cable USB Tipo-C
Peso neto	440g
Dimensiones	210x92.5x81mm
Presión sonora	
Potencia acústica	
Vibración ponderada	k=1.5 m/s <sup>2</sup>

## INSTRUCCIONES ESPECÍFICAS



**¡PRECAUCION!** Asegúrese siempre de que la herramienta esté apagada antes de ajustar o verificar el funcionamiento de la herramienta. Asegúrese siempre de que el cabezal del cepillo esté bloqueado antes de encender la herramienta.

### ENCENDER/APAGAR



**Presione el botón de encendido (3) para encenderlo**, el indicador se iluminará y la velocidad de rotación es de 600rpm. Si la batería está demasiado baja, se apagará automáticamente.

**Nota:**

No abuse del uso. Se apagará automáticamente debido a la protección del circuito cuando esté bloqueado; por favor enciéndalo de nuevo para reutilizarlo.

**Para detener la herramienta**, presione el botón de encendido (3).



**¡ADVERTENCIA!** Siempre bloquee el cabezal del cepillo antes de encender la herramienta.

## Colocación y Extracción del Cabezal del Cepillo



**Fig.1**



**Fig.2**



**Fig.3**

**Para reemplazar el cabezal del cepillo**, gire el cierre (4) en sentido contrario a las agujas del reloj, luego saque la cubierta y el cabezal del cepillo del eje..



**Fig.4**



**Fig.5**



**Fig.6**

**Para el montaje**, cuando el cabezal del cepillo esté instalado, alinee el eje y la posición cóncava de la cubierta y luego gire el cierre (4) en el sentido de las agujas del reloj.

## Indicador de Batería

La luz LED indica el nivel de carga restante en la celda de la batería.

- Cuando se ilumina en verde, significa que la capacidad de la batería es suficiente para el trabajo.
- Cuando parpadea, significa que la batería necesita ser cargada.

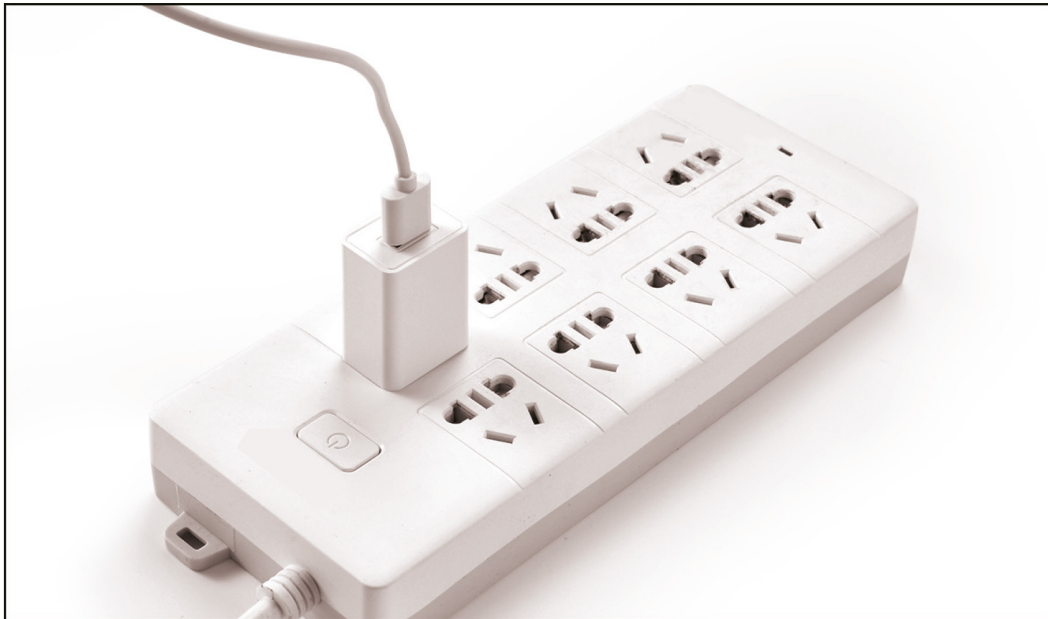
## Procedimiento de Carga

### Para cargar la batería:

**1.** Inserte el puerto tipo-C en la herramienta como se muestra a continuación. La temperatura ambiente de carga debe ser de 4 - 40°C.



**2.** Enchufe el cargador USB en una toma de corriente adecuada.



**Recargue las baterías descargadas tan pronto como sea posible después de su uso o la vida útil de la batería puede disminuir considerablemente. Para una vida útil más larga de la batería, no descargue las baterías completamente. Se recomienda que las baterías se recarguen después de cada uso.**

**NOTA:**

Los paquetes de baterías para esta herramienta se envían en una condición de carga baja para prevenir posibles problemas.

**NOTA:**

Una batería nueva o que no se ha utilizado durante un período prolongado no desarrolla su capacidad total hasta después de aprox. 5 ciclos de carga/descarga.

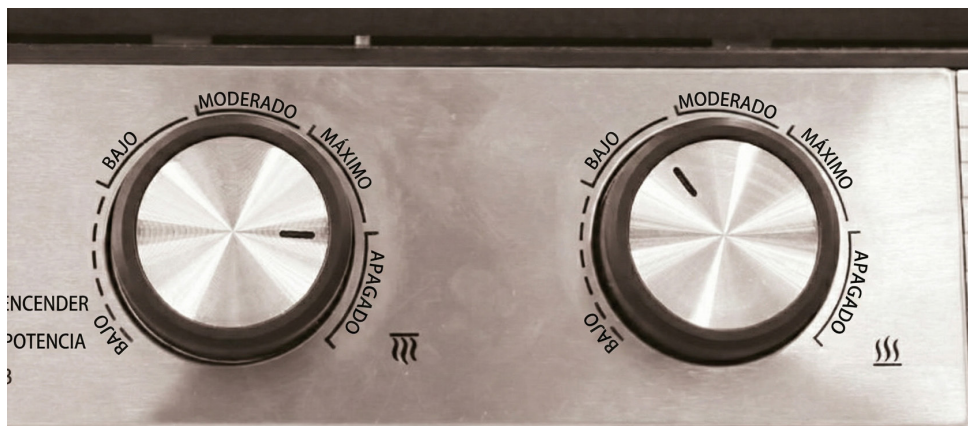
## Indicador de Carga

Indicador Verde	Estado
Parpadeando	Cargando
ENCENDIDO	Cargando

### Operacion



**¡ADVERTENCIA!** Asegúrese siempre de que el cabezal del cepillo esté bloqueado firmemente en la herramienta antes de encenderla.



**Paso 1.** Precaliente la parrilla durante 15 minutos solo para ablandar o derretir los residuos.



**Paso 2.** Llene un recipiente pequeño con agua para remojar frecuentemente el cepillo de parrilla de acero inoxidable mientras cepilla.



**Paso 3.** Friegue en la dirección de la parrilla. No deslice sobre la parrilla horizontal como lo haría con un cepillo de alambre.

## SOLUCION DE PROBLEMAS

<b>No enciende</b>	Batería baja, por favor cárguelo antes de usar.
<b>No carga</b>	La luz indicadora de carga está apagada; por favor, verifique que el enchufe de carga esté bien insertado.
<b>Montaje del cepillo</b>	El cabezal del cepillo no funciona o se desprende durante el uso; por favor, verifique que el cabezal esté bien asegurado.
<b>No funciona después de encender</b>	Por favor, compruebe si el dispositivo está en estado de carga. Desconecte el cargador y reinícielo.
<b>Deja de funcionar</b>	Si deja de funcionar repentinamente, por favor reinícielo o verifique si la batería tiene carga suficiente.

## MANTENIMIENTO

### Limpieza del Cabezal del Cepillo



- Enjuague el cabezal del cepillo con agua corriente inmediatamente cada vez que haya terminado de usarlo.
- Limpie el equipo regularmente con un paño húmedo y un poco de jabón suave. No use agentes de limpieza ni disolventes; estos podrían atacar las partes plásticas del equipo. Asegúrese de que no pueda filtrarse agua dentro del dispositivo.
- Para asegurar la **SEGURIDAD** y **CONFIABILIDAD** del producto, las reparaciones, el mantenimiento y el ajuste (incluida la inspección y el reemplazo del cepillo) deben ser realizados por un centro de servicio de fábrica.



**¡ADVERTENCIA!** Nunca use disolventes u otros productos químicos agresivos para limpiar las partes no metálicas de la herramienta. Estos productos químicos pueden debilitar los materiales plásticos utilizados en estas partes. Use un paño humedecido solo con agua y jabón suave. Nunca deje que ningún líquido entre dentro de la herramienta; nunca sumerja ninguna parte de la herramienta en un líquido.



**¡ADVERTENCIA!** Peligro de descarga. Desconecte el cargador de la toma de CA antes de limpiar. La suciedad y la grasa pueden eliminarse del exterior del cargador usando un paño o un cepillo suave no metálico. No use agua ni ninguna solución de limpieza.

## PROTECCIÓN AMBIENTAL



### **Recicle las materias primas en lugar de desecharlas como residuos.**

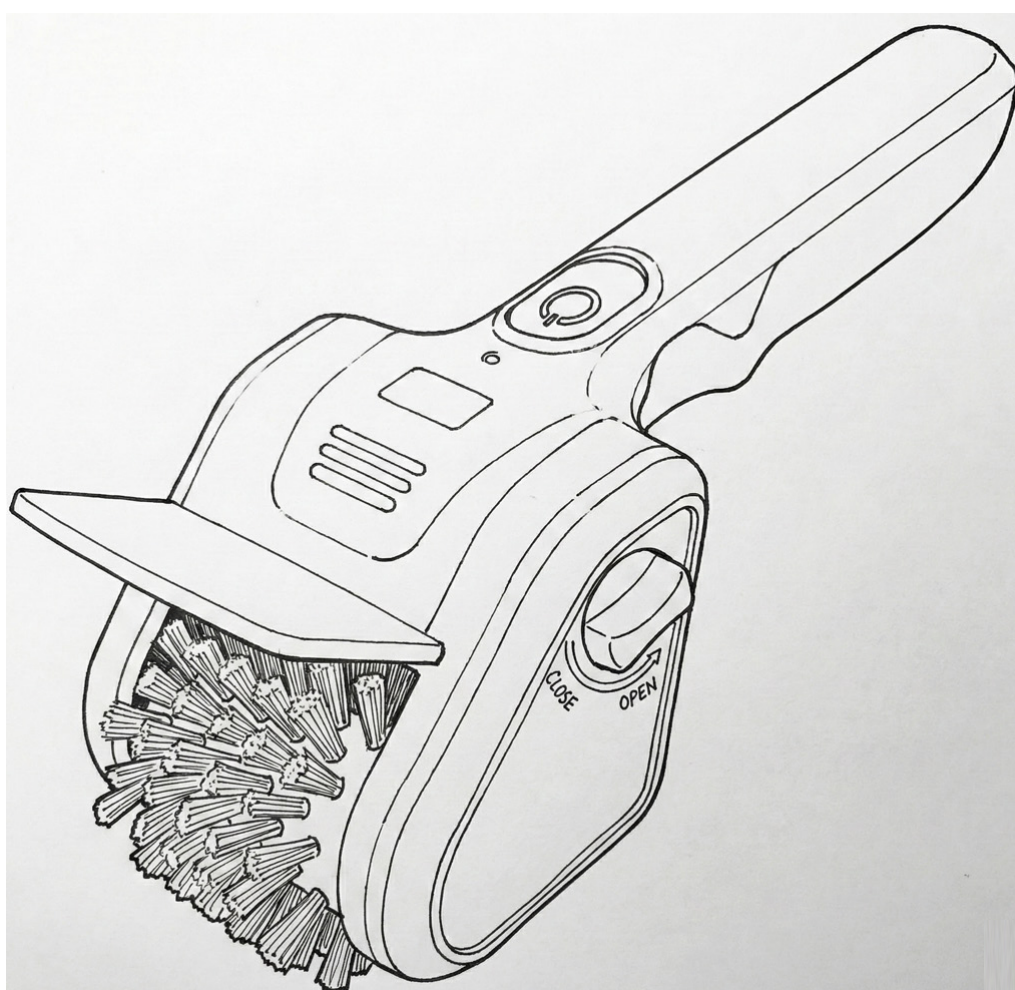
La herramienta eléctrica, los accesorios y el embalaje deben clasificarse para un reciclaje respetuoso con el medio ambiente.

Los componentes de plástico están etiquetados para el reciclaje categorizado.

El fabricante se reserva la posibilidad de introducir cambios.

# Manual do Usuário

## Escova de Grelha



# GUARDE ESTE MANUAL DE INSTRUÇÕES PARA REFERÊNCIA FUTURA.



## Importante



Leia as instruções de uso antes de ligar a máquina.



Use óculos de proteção.



Use sempre aparelho respiratório ao usar materiais que geram poeira.



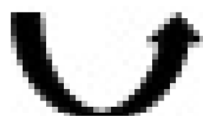
As máquinas em fim de vida contêm materiais valiosos e, portanto, não devem ser colocadas no lixo doméstico.



Pedimos que faça a sua parte na proteção dos recursos e ajude a proteger o meio ambiente devolvendo esta máquina a um ponto de coleta (se houver um disponível) quando ela atingir o fim de sua vida útil.



O dispositivo está em conformidade com as normas de segurança europeias.



Direção de rotação da escova.

# GUARDE ESTE MANUAL DE INSTRUÇÕES PARA REFERÊNCIA FUTURA.

## Definições: Diretrizes de Segurança

As definições abaixo descrevem o nível de gravidade para cada palavra de sinalização. Por favor, leia o manual e preste atenção a estes símbolos.



**AVISO:** Indica uma situação potencialmente perigosa que, se não for evitada, pode resultar em morte ou ferimentos graves.



**CUIDADO:** Indica uma situação potencialmente perigosa que, se não for evitada, pode resultar em ferimentos leves ou moderados.



**NOTA:** Indica uma prática não relacionada a ferimentos pessoais que, se não for evitada, pode resultar em danos materiais.



**iAtenção!:** É uma cabeça de escova de arame de aço duro. Para evitar que o arame de aço arranhe suas mãos, rasgue o papel de embrulho apenas após instalar a cabeça da escova.



**iAVISO!** Leia e entenda todas as instruções. O não cumprimento de todas as instruções listadas abaixo pode resultar em choque elétrico, incêndio e/ou ferimentos pessoais graves.

## REGRAS GERAIS DE SEGURANÇA

### **Guarde todos os avisos e instruções para referência futura.**

O termo “ferramenta elétrica” nos avisos refere-se à sua ferramenta elétrica operada pela rede (com fio) ou ferramenta elétrica operada por bateria (sem fio).

### SEGURANÇA NA ÁREA DE TRABALHO

- a)** Mantenha a área de trabalho limpa e bem iluminada. Áreas desordenadas ou escuras convidam a acidentes.
  
- b)** Não opere ferramentas elétricas em atmosferas explosivas, como na presença de líquidos, gases ou poeira inflamáveis. As ferramentas elétricas criam faíscas que podem inflamar a poeira ou os vapores.
  
- c)** Mantenha crianças e observadores afastados ao operar uma ferramenta elétrica. Distrações podem fazer com que você perca o controle.

### SEGURANÇA ELÉTRICA

- a)** Os plugues da ferramenta elétrica devem corresponder à tomada. Nunca modifique o plugue de forma alguma. Não use plugues adaptadores com ferramentas elétricas aterradas. Plugues não modificados e tomadas correspondentes reduzirão o risco de choque elétrico.
  
- b)** Evite o contato corporal com superfícies aterradas, como tubos, radiadores, fogões e geladeiras. Existe um risco aumentado de choque elétrico se o seu corpo estiver aterrado.

**c)** Não exponha ferramentas elétricas à chuva ou condições de umidade. A entrada de água em uma ferramenta elétrica aumentará o risco de choque elétrico.

**d)** Não force o cabo. Nunca use o cabo para carregar, puxar ou desconectar a ferramenta elétrica. Mantenha o cabo longe de calor, óleo, bordas afiadas ou partes móveis. Cabos danificados ou emaranhados aumentam o risco de choque elétrico.

**e)** Ao operar uma ferramenta elétrica ao ar livre, use um cabo de extensão adequado para uso externo. O uso de um cabo adequado para uso externo reduz o risco de choque elétrico.

**f)** Se for inevitável operar uma ferramenta elétrica em local úmido, use uma fonte protegida por dispositivo de corrente residual (RCD/DR). O uso de um RCD reduz o risco de choque elétrico.

## **SEGURANÇA PESSOAL**

**a)** Fique alerta, observe o que está fazendo e use o bom senso ao operar uma ferramenta elétrica. Não use uma ferramenta elétrica se estiver cansado ou sob a influência de drogas, álcool ou medicamentos. Um momento de desatenção ao operar ferramentas elétricas pode resultar em ferimentos pessoais graves.

**b)** Use equipamento de proteção individual. Use sempre proteção para os olhos. Equipamentos de proteção como máscara contra poeira, sapatos de segurança antiderrapantes, capacete ou proteção auditiva usados para condições apropriadas reduzirão os ferimentos pessoais.

**c)** Evite o acionamento não intencional. Certifique-se de que o interruptor esteja na posição desligada antes de conectar à fonte de energia e/ou bateria, pegar ou transportar a ferramenta. Transportar ferramentas elétricas com o dedo no interruptor ou energizar ferramentas elétricas que têm o interruptor ligado convida a acidentes.

**d)** Remova qualquer chave de ajuste ou chave inglesa antes de ligar a ferramenta elétrica. Uma chave inglesa ou uma chave deixada presa a uma parte rotativa da ferramenta elétrica pode resultar em ferimentos pessoais.

**e)** Não se estique excessivamente. Mantenha os pés firmes e o equilíbrio o tempo todo. Isso permite um melhor controle da ferramenta elétrica em situações inesperadas.

**f)** Vista-se adequadamente. Não use roupas largas ou joias. Mantenha seu cabelo e roupas longe das partes móveis. Roupas largas, joias ou cabelos longos podem ficar presos nas partes móveis.

**g)** Se forem fornecidos dispositivos para a conexão de instalações de extração e coleta de poeira, certifique-se de que estejam conectados e sejam usados corretamente. O uso de coleta de poeira pode reduzir os riscos relacionados à poeira.

**h)** Não deixe que a familiaridade adquirida com o uso frequente de ferramentas permita que você se torne complacente e ignore os princípios de segurança da ferramenta. Uma ação descuidada pode causar ferimentos graves em uma fração de segundo.

## USO E CUIDADOS COM A FERRAMENTA ELÉTRICA

- a)** Não force a ferramenta elétrica. Use a ferramenta elétrica correta para sua aplicação. A ferramenta elétrica correta fará o trabalho melhor e com mais segurança na velocidade para a qual foi projetada.
- b)** Não use a ferramenta elétrica se o interruptor não a ligar e desligar. Qualquer ferramenta elétrica que não possa ser controlada com o interruptor é perigosa e deve ser reparada.
- c)** Desconecte o plugue da fonte de energia e/ou remova a bateria, se removível, da ferramenta elétrica antes de fazer quaisquer ajustes, trocar acessórios ou armazenar ferramentas elétricas. Tais medidas preventivas de segurança reduzem o risco de ligar a ferramenta elétrica acidentalmente.
- d)** Guarde as ferramentas elétricas ociosas fora do alcance de crianças e não permita que pessoas não familiarizadas com a ferramenta elétrica ou com estas instruções operem a ferramenta elétrica. As ferramentas elétricas são perigosas nas mãos de usuários não treinados.
- e)** Faça a manutenção de ferramentas elétricas e acessórios. Verifique se há desalinhamento ou travamento de peças móveis, quebra de peças e qualquer outra condição que possa afetar a operação da ferramenta elétrica. Se estiver danificada, repare a ferramenta elétrica antes de usar. Muitos acidentes são causados por ferramentas elétricas mal conservadas.
- f)** Mantenha as ferramentas de corte afiadas e limpas. Ferramentas de corte devidamente mantidas com arestas de corte afiadas têm menos probabilidade de travar e são mais fáceis de controlar.

**g)** Use a ferramenta elétrica, acessórios e brocas, etc., de acordo com estas instruções, levando em consideração as condições de trabalho e o trabalho a ser realizado. O uso da ferramenta elétrica para operações diferentes das pretendidas pode resultar em uma situação perigosa.

**h)** Mantenha as alças e superfícies de manuseio secas, limpas e livres de óleo e graxa. Alças e superfícies de manuseio escorregadias não permitem o manuseio e controle seguros da ferramenta em situações inesperadas.

## USO E CUIDADOS COM A BATERIA

**a)** Recarregue apenas com o carregador especificado pelo fabricante. Um carregador adequado para um tipo de bateria pode criar risco de incêndio quando usado com outra bateria.

**b)** Use ferramentas elétricas apenas com baterias especificamente designadas. O uso de quaisquer outras baterias pode criar risco de ferimentos e incêndio.

**c)** Quando a bateria não estiver em uso, mantenha-a longe de outros objetos de metal, como cliques de papel, moedas, chaves, pregos, parafusos ou outros pequenos objetos de metal, que possam fazer uma conexão de um terminal a outro. O curto-circuito dos terminais da bateria pode causar queimaduras ou incêndio.

**d)** Em condições abusivas, o líquido pode ser ejetado da bateria; evite o contato. Se ocorrer contato acidentalmente, lave com água. Se o líquido entrar em contato com os olhos, procure ajuda médica adicionalmente. O líquido ejetado da bateria pode causar irritação ou queimaduras.

**e)** Não use uma bateria ou ferramenta que esteja danificada ou modificada. Baterias danificadas ou modificadas podem apresentar comportamento imprevisível, resultando em incêndio, explosão ou risco de ferimentos.

**f)** Não exponha uma bateria ou ferramenta ao fogo ou temperatura excessiva. A exposição ao fogo ou temperatura acima de 130°C pode causar explosão.

**g)** Siga todas as instruções de carregamento e não carregue a bateria ou a ferramenta fora da faixa de temperatura especificada nas instruções. Carregar incorretamente ou em temperaturas fora da faixa especificada pode danificar a bateria e aumentar o risco de incêndio.

## **SERVIÇO**

**a)** Faça a manutenção da sua ferramenta elétrica com um técnico qualificado, usando apenas peças de reposição idênticas. Isso garantirá que a segurança da ferramenta elétrica seja mantida.

**b)** Nunca faça manutenção em baterias danificadas. O serviço de baterias deve ser realizado apenas pelo fabricante ou prestadores de serviços autorizados.

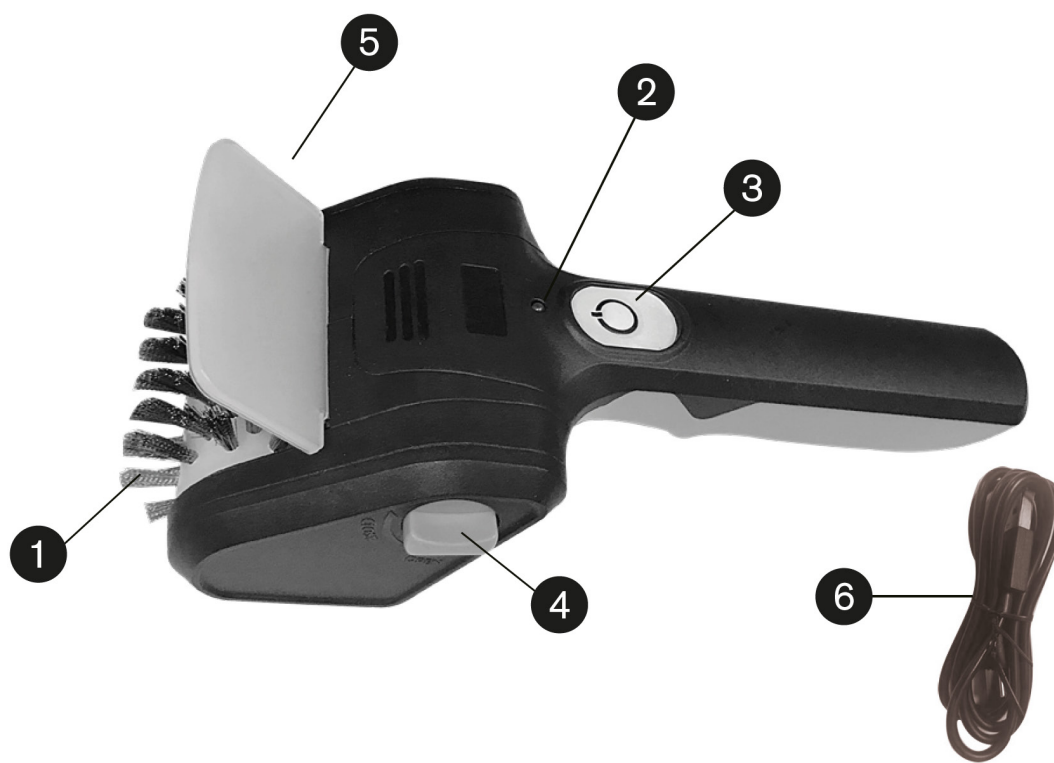
## REGRAS DE SEGURANÇA ADICIONAIS PARA OPERAÇÃO

- Segure a ferramenta elétrica pelas superfícies de manuseio isoladas ao realizar uma operação em que o fixador possa entrar em contato com fiação oculta. Fixadores em contato com um fio “vivo” (energizado) podem tornar as partes metálicas expostas da ferramenta elétrica “vivas” e podem dar um choque elétrico no operador.
- Certifique-se sempre de ter uma base firme.
- Certifique-se de que ninguém esteja embaixo ao usar a ferramenta em locais altos.
- Segure a ferramenta firmemente.
- Use protetores auriculares.
- Não toque na broca ou na peça de trabalho imediatamente após a operação. Elas podem estar extremamente quentes e queimar sua pele.
- Mantenha as mãos longe das partes rotativas.



**¡AVISO!** Se alguma peça estiver faltando, não opere esta ferramenta até que as peças ausentes sejam substituídas. Não fazer isso pode resultar em ferimentos pessoais graves. Entre em contato conosco para as peças ausentes.

## COMPONENTES E ESPECIFICAÇÕES



1. Cabeça de Escova de Cerdas de Arame
2. Luz Indicadora de Nível da Bateria
3. Botão Ligar/Desligar
4. Trava para Remover/Travar a Cabeça da Escova
5. Defletor de Segurança
6. Cabo USB Tipo-C

Modelo	YJ802
Tensão nominal	3.6 V
Velocidade sem carga	700r/min
Largura da escova	55 mm
Capacidade da bateria	1300mAh
Carregamento da bateria	Cabo USB Tipo-C
Peso líquido	440g
Dimensão	210x92.5x81 mm
Pressão sonora	
Potência acústica	
Vibração ponderada	k=1,5 m/s <sup>2</sup>

## INSTRUÇÕES ESPECÍFICAS



**¡CUIDADO!** Certifique-se sempre de que a ferramenta esteja desligada antes de ajustar ou verificar o funcionamento da ferramenta. Certifique-se sempre de que a cabeça da escova esteja travada antes de ligar a ferramenta.

### Ligar/Desligar



**Pressione o botão de energia (3) para ligá-lo**, o indicador acenderá e a velocidade de rotação é de 600rpm. Se a bateria estiver muito fraca, desligará automaticamente.

#### **Nota:**

Não abuse do uso. Desligará automaticamente devido à proteção do circuito quando estiver bloqueado, por favor, ligue-o novamente para reutilizar.

**Para parar a ferramenta**, pressione o botão de energia (3).



**¡AVISO!** Sempre trave a cabeça da escova antes de ligar a ferramenta.

## Colocação e Remoção da Cabeça da Escova



**Fig.1**



**Fig.2**



**Fig.3**

**Para substituir a cabeça da escova**, gire a trava (4) no sentido anti-horário, depois retire a tampa e a cabeça da escova do eixo.



**Fig.4**



**Fig.5**



**Fig.6**

**Para montagem**, quando a cabeça da escova estiver instalada, alinhe o eixo e a posição côncava da tampa e gire a trava (4) no sentido horário.

## Indicador de Bateria

A luz LED indica o nível de carga restante na célula da bateria.

- Quando acende em verde, significa que a capacidade da bateria é suficiente para o trabalho.
- Quando pisca, significa que a bateria precisa ser carregada.

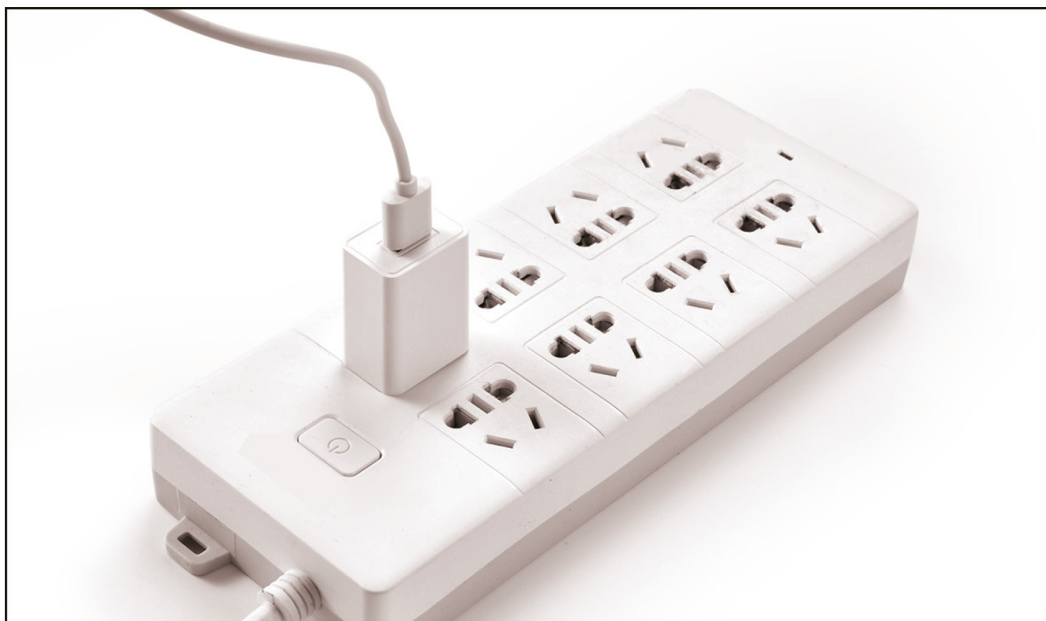
## Procedimento de Carregamento

### Para carregar a bateria:

**1.** Insira a porta Tipo-C na ferramenta conforme mostrado abaixo. A temperatura ambiente de carregamento deve ser de 4-40°C.



**2.** Conecte o carregador USB em uma tomada apropriada.



**Recarregue as baterias descarregadas o mais rápido possível após o uso ou a vida útil da bateria pode diminuir muito. Para uma vida útil mais longa da bateria, não descarregue as baterias completamente. Recomenda-se que as baterias sejam recarregadas após cada uso.**

**NOTA:**

As baterias para esta ferramenta são enviadas com pouca carga para evitar possíveis problemas.

**NOTA:**

Uma bateria nova ou que não foi usada por um longo período não desenvolve sua capacidade total até depois de aprox. 5 ciclos de carga/descarga.

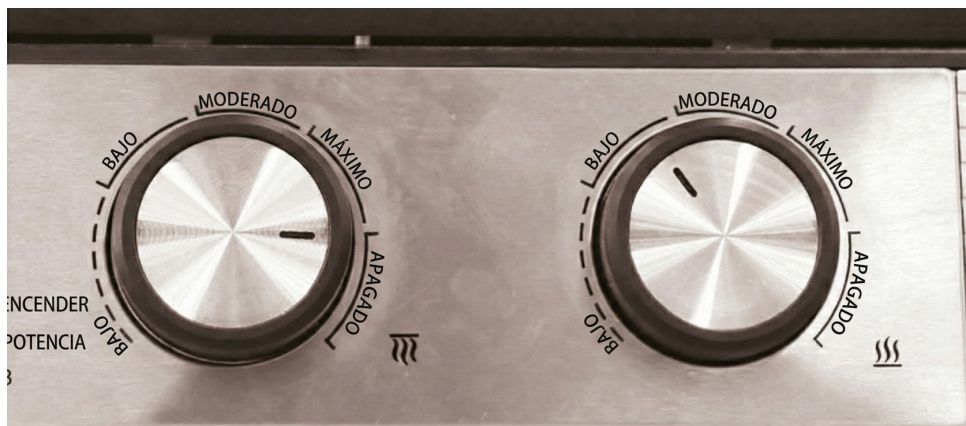
## Indicador de Carregamento

Indicador Verde	Status
Piscando	Carregado
LIGADO	Carregado

### Operação



**¡AVISO!** Certifique-se sempre de que a cabeça da escova esteja bem travada na ferramenta antes de ligá-la.



**Passo 1.** Pré-aqueça a grelha por 15 minutos apenas para amolecer ou derreter os detritos.



**Passo 2.** Encha um pequeno recipiente com água para molhar frequentemente a escova de grelha de aço inoxidável durante a escovação.



**Passo 3.** Esfregue na direção da grelha. Não deslize sobre a grelha horizontal como faria com uma escova de arame comum.

## SOLUÇÃO DE PROBLEMAS

<b>Problema</b>	<b>Solução</b>
<b>Não liga</b>	Baixa potência, por favor, carregue antes de usar.
<b>Não carrega</b>	A luz indicadora de carregamento está apagada, por favor, verifique se o plugue de carregamento está bem inserido.
<b>Montagem da escova</b>	A cabeça da escova não funciona ou sai durante o uso, por favor, verifique se a cabeça da escova está bem travada.
<b>Não funciona após ligar</b>	Verifique se está em estado de carregamento. Desligue o carregador e reinicie.
<b>Para de trabalhar</b>	Se parar de funcionar repentinamente, reinicie ou verifique se a bateria de energia é suficiente ou não.

# MANUTENÇÃO

## Limpeza da Cabeça da Escova



- Enxágue a cabeça da escova com água corrente imediatamente cada vez que terminar de usá-la.
- Limpe o equipamento regularmente com um pano úmido e um pouco de sabão neutro. Não use agentes de limpeza ou solventes; estes podem atacar as partes plásticas do equipamento. Certifique-se de que nenhuma água possa entrar no dispositivo.
- Para garantir a **SEGURANÇA** e **CONFIABILIDADE** do produto, reparos, manutenção e ajustes (incluindo inspeção e substituição da escova) devem ser realizados por um centro de serviço de fábrica.



**¡AVISO!** Nunca use solventes ou outros produtos químicos agressivos para limpar as partes não metálicas da ferramenta. Esses produtos químicos podem enfraquecer os materiais plásticos usados nessas partes. Use um pano umedecido apenas com água e sabão neutro. Nunca deixe nenhum líquido entrar na ferramenta; nunca mergulhe nenhuma parte da ferramenta em um líquido.



**¡AVISO!** Perigo de choque. Desconecte o carregador da tomada CA antes de limpar. Sujeira e graxa podem ser removidas do exterior do carregador usando um pano ou escova macia não metálica. Não use água ou quaisquer soluções de limpeza.

## PROTEÇÃO AMBIENTAL



### **Recicle matérias-primas em vez de descartar como lixo.**

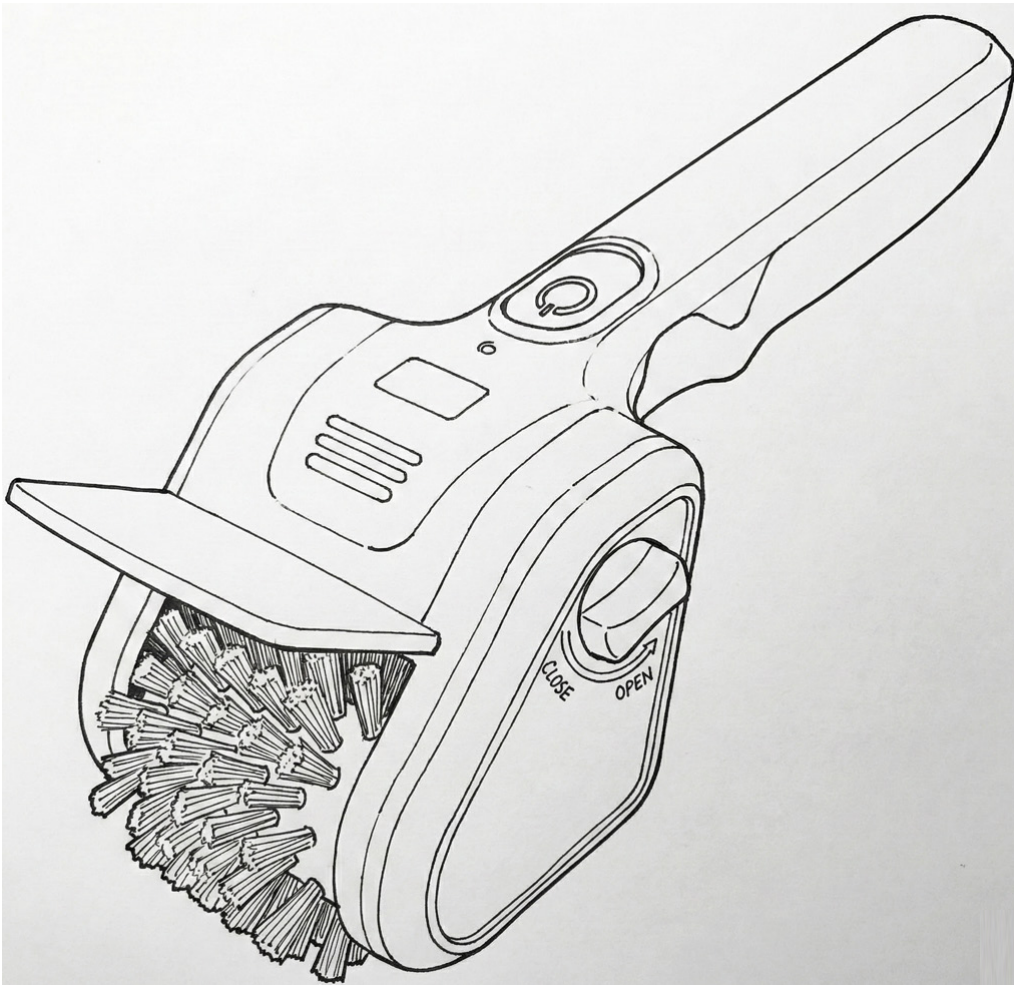
Ferramentas elétricas, acessórios e embalagens devem ser separados para reciclagem ecologicamente correta.

Os componentes plásticos são etiquetados para reciclagem categorizada.

O fabricante reserva-se a possibilidade de introduzir alterações.

# User Manual

## Grill Brush



# SAVE THIS INSTRUCTIONAL MANUAL FOR FUTURE REFERENCE



## Important



Read the instructions for use before starting the machine.



Wear safety goggles.



Always use breathing apparatus when machining materials which generate dust.



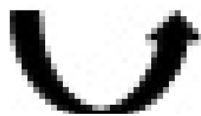
End of life machines contain valuable materials and therefore they should not be placed in household waste.



We would ask you to play your part in protecting resources and help protect the environment by returning this machine to a return point (if one is available) when it reaches the end of its life.



Device complies with European safety standards.



Brush Rotating direction.

# SAVE THIS INSTRUCTIONAL MANUAL FOR FUTURE REFERENCE

## Definitions: Safety Guidelines

The definitions below describe the level of severity for each signal word. Please read the manual and pay attention to these symbols.



**WARNING:** Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.



**CAUTION:** Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, may result in minor or moderate injury.



**NOTE:** Indicates a practice not related to personal injury which, if not avoided, may result in property damage.



**Attention!:** It's a hard steel wire brush head. In order to avoid the steel wire scratching your hands, please tear off the wrapping paper only after installing the brush head.



**WARNING!** Read and understand all instructions. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious personal injury.

## GENERAL SAFETY RULES

### **Save all warnings and instructions for future reference.**

The term “power tool” in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

### WORK AREA SAFETY

- a)** Keep work area clean and well lit. Cluttered or dark areas invite accidents.
  
- b)** Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
  
- c)** Keep children and bystanders away while operating a power tool. Distractions can cause you to lose control.

### ELECTRICAL SAFETY

- a)** Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
  
- b)** Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.

**c)** Do not expose power tools to rain or wet conditions. Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.

**d)** Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.

**e)** When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use. Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.

**f)** If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply. Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

### **Personal safety**

**a)** Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.

**b)** Use personal protective equipment. Always wear eye protection. Protective equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, hard hat or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.

**c)** Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool. Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.

**d)** Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on. A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.

**e)** Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. This enables better control of the power tool in unexpected situations.

**f)** Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair and clothing away from moving parts. Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.

**g)** If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used. Use of dust collection can reduce dust-related hazards.

**h)** Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles. A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.

## Power tool use and care

- a)** Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application. The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
  
- b)** Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off. Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
  
- c)** Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
  
- d)** Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool. Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
  
- e)** Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
  
- f)** Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.

**g)** Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed. Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

**h)** Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease. Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.

### **Battery tool use and care**

**a)** Recharge only with the charger specified by the manufacturer. A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.

**b)** Use power tools only with specifically designated battery packs. Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.

**c)** When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another. Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.

**d)** Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help. Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.

**e)** Do not use a battery pack or tool that is damaged or modified. Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behavior resulting in fire, explosion or risk of injury.

**f)** Do not expose a battery pack or tool to fire or excessive temperature. Exposure to fire or temperature above 130°C may cause explosion.

**g)** Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or tool outside the temperature range specified in the instructions. Charging improperly or at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.

## **SERVICE**

**a)** Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

**b)** Never service damaged battery packs. Service of battery packs should only be performed by the manufacturer or authorized service providers.

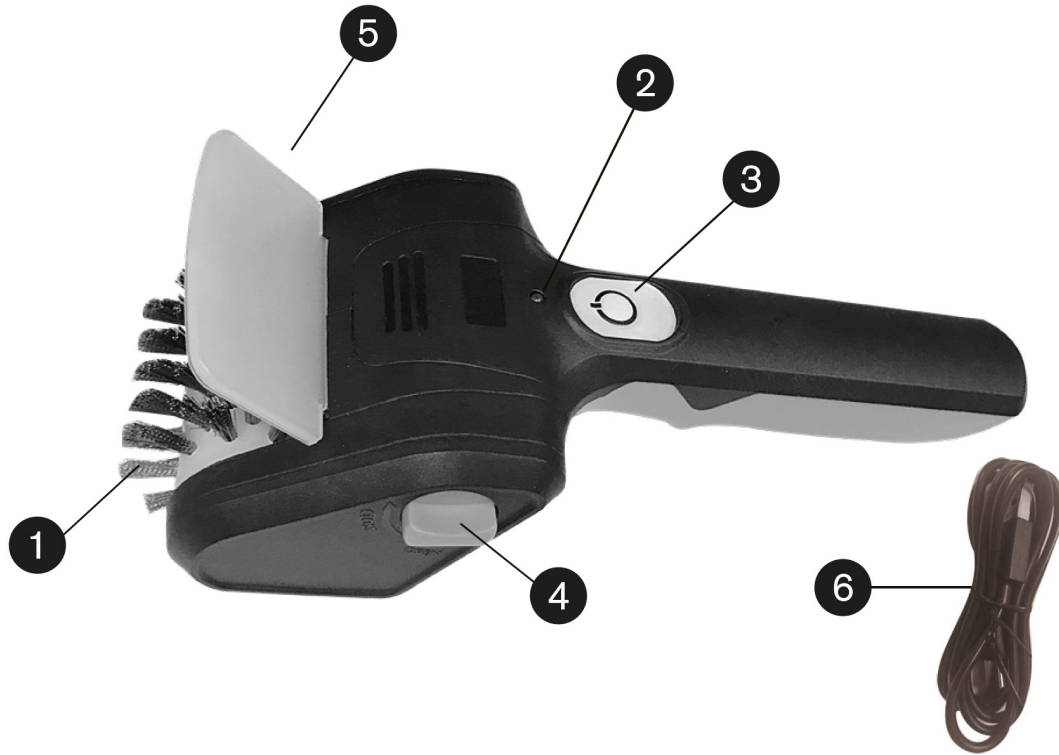
## ADDITIONAL SAFETY RULES FOR OPERATION

- Hold the power tool by insulated gripping surfaces, when performing an operation where the fastener may contact hidden wiring. Fasteners contacting a “live” wire may make exposed metal parts of the power tool “live” and could give the operator an electric shock.
- Always be sure you have a firm footing.
- Be sure no one is below when using the tool in high locations.
- Hold the tool firmly.
- Wear ear protectors.
- Do not touch the bit or the work piece immediately after operation. They may be extremely hot and could burn your skin.
- Keep hands away from rotating parts.



**WARNING!** If any parts are missing, do not operate this tool until the missing parts are replaced. Failure to do so may result in serious personal injury. Please contact us for the missing parts.

# COMPONENTS AND SPECIFICATIONS



- 1. Wire Bristle Brush Head
- 2. Battery Level Indicator Light
- 3. ON/OFF Button

- 4. Lock for Remove/Lock Brush Head
- 5. Safety Baffle
- 6. USB Type-C Cable

Model	YJ802
Rated voltage	3.6 V
No Load Speed	700r/min
Brush width	55 mm
Battery Capacity	1300mAh
Battery Charged	USB Type-C Cable
Net Weight	440g
Dimension	210x92.5x81 mm
Sound pressure	
Acoustic power	
Weighted vibration	k=1.5 m/s <sup>2</sup>

## SPECIFIC INSTRUCTIONS



**CAUTION!** Always be sure that the tool is switched off before adjusting or checking function on the tool. Always be sure that the brush head is locked before turning on the tool.

### Turn ON/OFF



**Press the power button 3 to turn it on**, the indicator will light on and the rotate speed is 600rpm. If battery is too low, it will turn off automatically.

**Note:**

Do not overuse. It will turn off automatically due to circuit protection when it is blocked, please turn it on again for reuse.

**To stop the tool**, press the power button (3).



**WARNING!** Always lock the brush head before turning on the tool.

## Attaching and Removing Brush Head



**Fig.1**



**Fig.2**

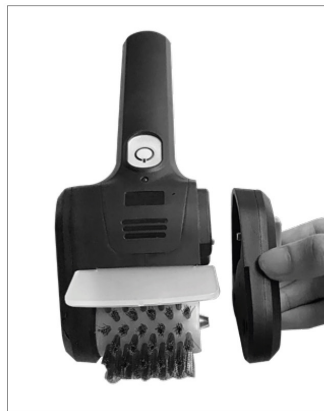


**Fig.3**

**To replace the brush head**, rotate the lock 4 counter-clockwise, then take out the cover and the brush head from the shaft.



**Fig.4**



**Fig.5**



**Fig.6**

**For assembly**, when the brush head is installed, align the shaft and the concave position of the cover then rotate the lock 4 clockwise.

## Battery Indicator

The LED light indicates the level of charge remaining in the battery cell.

- When it lights green, it means the battery capacity is sufficient for work.
- When it flashes, it means the battery need to be charged.

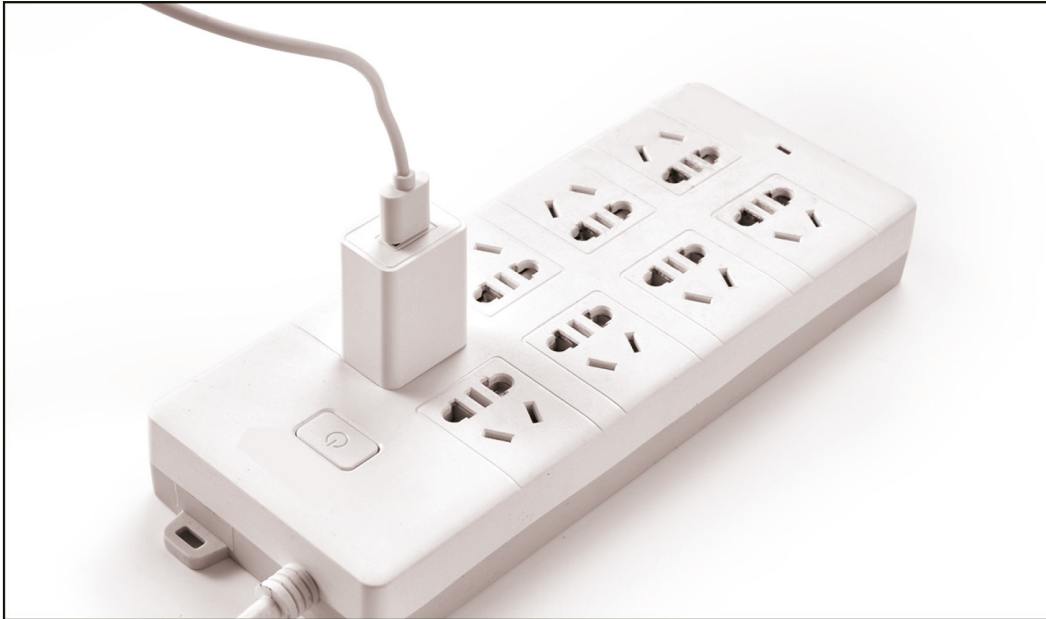
## Charging Procedure

### To charge the battery:

1. Insert the type-C port into the tool as shown as below. The charging ambient temperature shall be 4-40°C.



2. Plug the USB charger into an appropriate outlet.



**Recharge discharged batteries as soon as possible after use or battery life may be greatly diminished. For longest battery life, do not discharge batteries fully. It is recommended that the batteries be recharged after each use.**

**NOTE:**

Battery packs for this tool are shipped in a low charge condition to prevent possible problems.

**NOTE:**

A battery that is new or has not been used for a longer period does not develop its full capacity until after approx. 5 charge/discharge cycles.

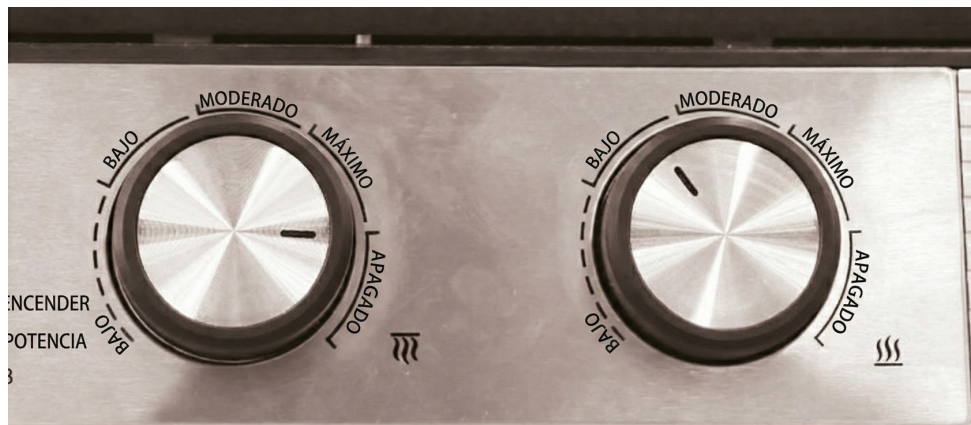
## Charging Indicator

Green Indicator	Status
Flashing	Charging
ON	Charging

### Operation



**WARNING!** Always ensure the brush head is locked tightly in the tool before turn on the tool.



**Step 1.** Pre-Heat grill for 15 minutes just to soften or melt debris.



**Step 2.** Fill water with a small container to frequently soak the stainless steel grill brush while brushing.



**Step 3.** Scrub in the direction of the grill. Do not glide over the horizontal grill as you would with a wire brush.

## TROUBLE SHOOTING

<b>Unable to power on</b>	Low power, please charge it before using
<b>Unable to charge</b>	The charging indicator light is off, please check the the charging plug is well inserted
<b>Brush assembly</b>	The brush head doesn't work or takes off during using, please check the brush head is well locked.
<b>Does Not work after power on</b>	Please check whether its in charging status. Unplug the charger and restart it.
<b>Stop working</b>	If it stops working suddenly, please restart it or check the power battery is enough or not.

# MAINTENANCE

## Cleaning Brush Head



- Rinse the brush head with running water immediately each time you have finished using it.
- Clean the equipment regularly with a moist cloth and some soft soap. Do not use cleaning agents or solvents; these could attack the plastic parts of the equipment. Ensure that no water can seep into the device.
- To assure product SAFETY and RELIABILITY, repairs, maintenance and adjustment (including brush inspection and replacement) should be performed by a factory service center.

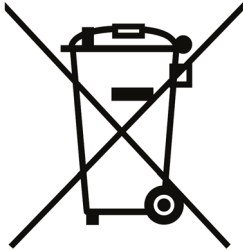


**WARNING!** Never use solvents or other harsh chemicals for cleaning the non-metallic parts of the tool. These chemicals may weaken the plastic materials used in these parts. Use a cloth dampened only with water and mild soap. Never let any liquid get inside the tool; never immerse any part of the tool into a liquid.



**WARNING!** Shock hazard. Disconnect the charger from the AC outlet before cleaning. Dirt and grease may be removed from the exterior of the charger using a cloth or soft non-metallic brush. Do not use water or any cleaning solutions.

## ENVIRONMENTAL PROTECTION



**Recycle raw materials instead of disposing as waste.**

Power tool, accessories and packaging should be sorted for environment- friendly recycling.



The plastic components are labelled for categorized recycling.

The manufacturer reserves the possibility to introduce changes.

## ¿Necesitás ayuda?

Ingresa a nuestro soporte técnico escaneando el QR o escribinos por nuestros canales oficiales.



**11 6260 1114 (sólo texto)**



**serviciotecnico@bidcom.com.ar**



**www.bidcomservice.com.ar**

**Bidcom**  
SERVICE

